

Doppelspur Dietikon

03



Aargau Verkehr AG

Projektverfasser

Ort, Datum

Ort, Datum

Aarau, 20.09.2024

Zürich, 20.09.2024

Stv. CEO und Grossprojekte
(Mathias Grünenfelder)

Leiterin Infrastruktur Ost
(Michelle Badertscher)

(Bernard Koller)

Version	Verfasser			Bemerkungen	Format	Plan Nummer
	Datum	Name	Visum			
0	31.05.19	BLE	KOB	Dokumente für Ämterzirkulation	A4	115000455.32.41
A	31.07.19	BLE	KOB	PGV-Dossier	A4	115000455.32.41_A
B	31.08.24	Sto	KOB	Änderungsdossier PGV	A4	115000455.32.41_B



Aargau
Verkehr

Bearbeitungsstufe:

Auflageprojekt

Gemeinde:

Dietikon

Strasse:

Bernstrasse – Bremgartnerstrasse

Strecke:

Bremgarten – Dietikon

km / Bauwerk:

Km 16.590 – 18.400

Vorhaben:

Aargau Verkehr, Doppelspur BDB, Dietikon



Kanton Zürich
Baudirektion
Tiefbauamt

Inhaltsverzeichnis

Projektieren und Realisieren

Projekt Nummer:

115000455-001

Projektverfasser

INGE Doppelspur



AFRY

JAUSLIN
STEBLER
personalized engineering

Schachtel Nr. 1

Auflagerelevant

(wesentliche Änderungen, welche Eigentümer resp. Einsprecher betreffen und neu publiziert werden müssen)

Schachtel Nr. 2

Informative Unterlagen

(technische Präzisierungen/Aktualisierungen Bestand und Drittprojekte 2024)

Schachtel Nr. 3

PGV-Dossier 2019

(siehe separates Inhaltsverzeichnis)

Dokumentenkontrolle	
Autor	Bernard Koller, Stefan Oswald
Telefon	
E-Mail	
Erstellt am	31.08.2024
Status	Definitiv
Klassifizierung	PGV-Dossier
Dateiname	Inhaltsverzeichnis

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
01	Übermittlungsschreiben	AVA	-	Ja		X		
02	Projektleitblatt	IG-JS	-	Ja		X		
03	Inhaltsverzeichnis	IG-JS	-	Ja		X		
04A	Technischer Bericht	IG-AFRY/JS	-	Ja		X		Änderungen sind in grüner Schrift eingetragen.
	Anhänge zum technischen Bericht	IG-AFRY/JS				X		Aktualisierte Unterlagen
	- Anhang 1: Nachweis Schleppkurven	IG-JS			X			Anhang 2: Nur Tabelle, Pläne unter Dossier Nr. 25
	- Anhang 2: AVA DS Dietikon Übersichtstabelle - Inputs Road Safty Audit (RSA)	IG-JS						
	- Anhang 3: Zusätzliche Querprofile	IG-JS						
	- Anhang 4: Planung Lichtsignalanlagen, Verkehrsdatenerfassung und LWL-Netz	RKP			X			Neuer Anhang
04B	Weitere Berichte	IG-AFRY/JS	-	Ja				Änderungen sind in grüner Schrift eingetragen.
04.1	- Bericht Verkehr End- und Bauzustand	RKP	-		X	X		Aktualisierung aufgrund Abstimmung mit Kt. ZH und Dietikon und neuen Verkehrszahlen Neues Dokument anstatt Nr. 04.2

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
04.2	- Studie Stoffelbach	SWR	-	Nein			X	Keine Änderung im Dokument, nur neue Nr.
04.3	- Studie Tobelbach	SWR	-	Nein			X	Keine Änderung im Dokument, nur neue Nr.
04.4	- Entwässerungskonzept Abwasser	SWR	-	Nein			X	Keine Änderung im Dokument, nur neue Nr.
04.5	- Bericht Geologie	Geotest	-	Ja			X	
05	UVB-Voruntersuchung als Bericht	IG-AFRY	-	Nein			X	Dokument 05 bleibt unverändert; Bericht ergänzt durch 05.1-05.3 (Tempo 30, Lärm etc.)
05.1	Ergänzungsbericht	IG-AFRY	-		X	X		Inkl. Fachbericht Grolimund
05.2	Pflichtenheft UBB	IG-AFRY	-		X	X		
05.3	Wiederherstellungs- und Ersatzmassnahmen	IG-AFRY	-		X	X		
06	Übersichtsplan	IG-JS	1:25'000	Ja			X	Keine Änderungen, formelle Anpassungen

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
07	Situationspläne Tiefbau							Anpassungen aufgrund RSA-Audit und Optimierungen im Strassenbereich und Bestand Projekt Limmattalbahnhof (DAW)
07.1	Situationsplan Tiefbau km 18.050 bis 18.400	IG-JS	1:200	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
07.2	Situationsplan Tiefbau km 17.700 bis 18.050	IG-JS	1:200	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
07.3	Situationsplan Tiefbau km 17.400 bis 17.700	IG-JS	1:200	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
07.4	Situationsplan Tiefbau km 17.050 bis 17.400	IG-JS	1:200	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
07.5	Situationsplan Tiefbau km 16.800 bis 17.050	IG-JS	1:200	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
07.6	Situationsplan Tiefbau km 16.590 bis 16.800	IG-JS	1:200	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
07.7	Situationsplan Tiefbau Hasenbergstrasse	IG-JS	1:200	Ja	X	X		
08	Normalprofile Tiefbau	IG-JS	1:50	Ja			X	Anpassungen aufgrund aktualisierter Situationspläne

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
09	Querprofile Tiefbau	IG-JS	1:100	Ja			X	Anpassungen aufgrund aktualisierter Situationspläne
10	Signalisations- und Markierungspläne							Anpassungen aufgrund Rückmeldungen TBA ZH, KaPo ZH und AVA und Bestand Projekt Limmattalbahn (DAW)
10.1	Signalisations- und Markierungsplan km 18.050 bis 18.400	IG-JS	1:200	Ja			X	
10.2	Signalisations- und Markierungsplan km 17.700 bis 18.050	IG-JS	1:200	Ja			X	
10.3	Signalisations- und Markierungsplan km 17.400 bis 17.700	IG-JS	1:200	Ja			X	
10.4	Signalisations- und Markierungsplan km 17.050 bis 17.400	IG-JS	1:200	Ja			X	
10.5	Signalisations- und Markierungsplan km 16.800 bis 17.050	IG-JS	1:200	Ja			X	
10.6	Signalisations- und Markierungsplan Hasenbergstrasse	IG-JS	1:200		X	X		
11	Werkleitungspläne							Anpassungen aufgrund Rückmeldungen TBA ZH, KaPo ZH, AVA, Werkleitungseigentümer und Bestand Projekt Limmattalbahn (DAW)
11.1	Werkleitungsplan km 18.050 bis 18.400	IG-AFRY	1:200	Ja			X	

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
11.2	Werkleitungsplan km 17.700 bis 18.050	IG-AFRY	1:200	Ja			X	
11.3	Werkleitungsplan km 17.400 bis 17.700	IG-AFRY	1:200	Ja			X	
11.4	Werkleitungsplan km 17.050 bis 17.400	IG-AFRY	1:200	Ja			X	
11.5	Werkleitungsplan km 16.800 bis 17.050	IG-AFRY	1:200	Ja			X	
11.6	Werkleitungsplan km 16.590 bis 16.800	IG-AFRY	1:200	Ja			X	
11.7	Werkleitungsplan Hasenbergstrasse - Baltenschwi- lerstrasse	IG-JS	1:200	Ja	X	X		LSA-Busbevorzugung Baltenschwi- lerstrasse
12	Detailplan Kreisel Guggenbühl	IG-JS	1:200/ 10/4	Ja			X	Anpassungen aufgrund RSA-Audit und Rückmeldung TBA ZH
13	Kunstabauten							
	Dossier Tobelbach							Anpassungen aufgrund akt. Situation Bernstrasse, Rückmeldungen TBA und AWEL
13.1	Technischer Bericht Bachdurchlass Tobelbach	IG-AFRY	-	Ja		X		
13.2	Katasterplan Bachdurchlass Tobelbach	IG-AFRY	1:25'0 00	Ja		X		

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
13.3	Nutzungsvereinbarung Bachdurchlass Tobelbach	IG-AFRY	-	Ja		X		
13.4	Projektbasis Bachdurchlass Tobelbach	IG-AFRY	-	Ja		X		
13.5	Statischer Bericht Bachdurchlass Tobelbach	IG-AFRY	-	Ja		X		
13.6	Projektplan Bachdurchlass Tobelbach	IG-AFRY	1:100	Ja		X		
13.7	Detailplan Bachdurchlass Tobelbach	IG-AFRY	1:50	Ja		X		
13.8	Gestaltungsplan Bachdurchlass Tobelbach	IG-AFRY	1:100	Ja		X		
	Dossier Stoffelbach							Anpassungen aufgrund akt. Situation Bernstrasse, Rückmeldungen TBA und AWEL
13.9	Technischer Bericht Bachdurchlass Stoffelbach	IG-AFRY	-	Ja		X		
13.10	Übersichtsplan Bachdurchlass Stoffelbach	IG-AFRY	1:25'000	Ja		X		
13.11	Nutzungsvereinbarung Bachdurchlass Stoffelbach	IG-AFRY	-	Ja		X		
13.12	Projektbasis Bachdurchlass Stoffelbach	IG-AFRY	-	Ja		X		
13.13	Statischer Bericht Bachdurchlass Stoffelbach	IG-AFRY	-	Ja		X		
13.14	Projektplan Stoffelbach	IG-AFRY	1:100	Ja		X		
13.15	Detailplan	IG-AFRY	1:50	Ja		X		

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Mass- stab	Index	neues Dokument	Auflage- relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
	Bachdurchlass Stoffelbach							
13.16	Gestaltungsplan Stoffelbach	IG-AFRY	1:100	Ja		X		
14	Publikumsanlagen							
14.1	Sicherheitsnachweis Publikumsanlage	Moveing	-	Ja			X	Aktualisierung aufgrund neuester Norm
14.2	Haltestellenplan Schöneggstrasse	IG-JS	1:200		X	X		
14.3	Haltestellenplan Bergfrieden	IG-JS	1:200		X	X		
14.4	Haltestellenplan Stoffelbach	IG-JS	1:200		X	X		
14.5	Bauwerksplan Wartehalle Mittelperron (Haltestelle Schöneggstrasse und Haltestelle Bergfrieden)	IG-AFRY	1:200/ 50/10 /5	Ja			X	Alte Nummer 14.2
14.6	Bauwerksplan Wartehalle Seitenperron (Haltestelle Dietikon Stoffelbach)	IG-AFRY	1:200/ 50/10 /5	Ja			X	Alte Nummer 14.3
14.7	Projektbasis Perrondächer Haltestellen	IG-AFRY	-	Ja			X	Alte Nummer 14.4
14.8	Nutzungsvereinbarung Perrondächer Haltestellen	IG-AFRY	-	Ja			X	Alte Nummer 14.5
14.9	Statischer Nachweis Perrondächer Haltestellen	IG-AFRY	-	Ja			X	Alte Nummer 14.6
15	Sicherungsanlagen							
15.1	Bauwerksplan	IG-AFRY	1:50/2	Ja		X		Aktualisierung aufgrund neuester

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Mass- stab	Index	neues Dokument	Auflage- relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
	Technikkabine (Stellwerksgebäude) Stoffelbach		00					Situation
16	Fahrstrom							Aktualisierung aufgrund angepasster Situationen
16.1	Situationsplan Fahrleitung Bergfrieden - Schöneggstrasse	IG-AFRY	1:500	Ja			X	Verlängerung Fahrleitungssystem LTB bis Kreisel Guggenbühl (Ein- sprache Stadt Dietikon)
16.2	Situationsplan Fahrleitung Bernstrasse - Bergfrieden	IG-AFRY	1:500	Ja			X	
16.3	Situationsplan Fahrleitung Bernstrasse	IG-AFRY	1:500	Ja			X	
16.4	Situationsplan Fahrleitung Bernstrasse	IG-AFRY	1:500	Ja			X	
16.5	Normalprofile Fahrleitung	IG-AFRY	1:50	Ja			X	
16.6	Fundamentliste	IG-AFRY	-	Ja			X	Ergänzt mit Detail Fundamente Pro- jekt LTB
16.7	Schaltschema Fahrleitung	IG-AFRY	-	Ja			X	
16.8	Erdungskonzept	IG-AFRY	-	Ja			X	
16.9	Sicherheitsbericht Elektrische Anlagen	IG-AFRY	-	Ja			X	
16.10	Statische Berechnung FL- Fundamente	IG-AFRY	-		X		X	

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Mass- stab	Index	neues Dokument	Auflage- relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
17	Längenprofil Gleisgeometrie							
17.1	Längenprofil Gleisachse G2-Bremgarten km 16.790 bis 18.360	IG-JS	1:1000 /100	Ja			X	
17.2	Längenprofil Gleisachse G1-Dietikon km 16.590 bis 18.360	IG-JS	1:1000 /100	Ja			X	
18	Aussteckung Änderungen 2024							
18.9	Aussteckungskonzept	IG-AFRY	-	Ja	X	X		
18.10	Aussteckungsplan km 18.050 bis 18.400	IG-AFRY	1:200	Ja	X	X		
18.11	Aussteckungsplan km 17.700 bis 18.050	IG-AFRY	1:200	Ja	X	X		
18.12	Aussteckungsplan km 17.400 bis 17.700	IG-AFRY	1:200	Ja	X	X		
18.13	Aussteckungsplan km 17.050 bis 17.400	IG-AFRY	1:200	Ja	X	X		
18.14	Aussteckungsplan km 16.800 bis 17.050	IG-AFRY	1:200	Ja	X	X		
18.15	Aussteckungsplan km 16.590 bis 16.800	IG-AFRY	1:200	Ja	X	X		
18.16	Koordinatenliste	IG-AFRY	-	Ja	X	X		
18.17	Aussteckungsplan Hasenbergstrasse	IG-JS	1:200		X	X		

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
19	Land- und Rechtserwerb							
19.1	Landerwerbsplan Schöneggstrasse - Bergfrieden	IG-JS	1:500	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
19.2	Landerwerbsplan Bergfrieden - Bernstrasse	IG-JS	1:500	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
19.3	Landerwerbsplan Bernstrasse	IG-JS	1:500	Ja			X	Aktualisierte Pläne ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Pläne unter Nr. 26)
19.4	Landerwerbstabelle	IG-JS			X		X	Aktualisierte Landerwerbstabelle ohne Hervorhebung der Änderungen (Änderungen vgl. Landerwerbstabelle unter Nr. 26)
20	Rodung							
20.1	Bericht Rodung	IG-JS	-	Ja		X		
20.2	Rodungsgesuch	IG-JS	-	Ja		X		
20.3	Plan Rodung und Aufforstung	IG-JS	1:500	Ja		X		
20.4	Aufforstung	IG-JS	1:500		X	X		
21	Bauphasen							
21.1	Bericht Bauphasen	IG-JS	-	Ja			X	Überarbeitung aufgrund neuesten Kenntnisstands → Verweis auf 04.1 Bericht Verkehr / End- und Bauzustand

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
21.2.1- 21.2.12	Bauphasenpläne (12 Pläne)	IG-JS	1:500	Ja			X	Situationen aktualisiert sowie Anschluss an bestehende Gleise Projekt Limmattalbahn plus marginale Ergänzungen
22	Prüfberichte							
22.1	Prüfbericht Tragbauteile	TBF	-		X		X	Ersetzt Dokument 22
22.2	Prüfbericht zur Personenunterführung AGZ	TBF	-		X		X	
22.3	Prüfberichte TBA ZH						X	
23	Gleisgeometrie							Auf Wunsch seitens BAV separate Darstellung
23.1	Gleisgeometrie Honeret-Kurve	Brühlmann	1:200		X		X	
23.2	Gleisgeometrie Bernstrasse	Brühlmann	1:200		X		X	
23.3	Gleisgeometrie Stoffelbach	Brühlmann	1:200		X		X	
23.4	Gleisgeometrie Stoffelbach 2	Brühlmann	1:200		X		X	
23.5	Gleisgeometrie Rüternstrasse	Brühlmann	1:200		X		X	
23.6	Gleisgeometrie Bergfrieden	Brühlmann	1:200		X		X	
23.7	Gleisgeometrie Kreisel	Brühlmann	1:200		X		X	
23.8	Gleisgeometrie Schöneegg	Brühlmann	1:200		X		X	
23.9	Fahrdynamik Gleis 1 und Gleis 2	Brühlmann	-		X		X	
23.10	Neubauten von Perronanlagen	Brühlmann	-		X		X	

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
24	Personenunterführung PU AGZ							
24.1	Statische Berechnung PU AGZ inkl. Anhänge	IG-JS	-	Ja			X	Ersetzt Dokument 4.1 aus 2019 Anhänge: - Materialtechnische Untersuchung - Bauwerksakten
24.2	Nutzungsvereinbarung PU AGZ	IG-JS	-		X		X	
24.3	Projektbasis PU AGZ	IG-JS	-		X		X	
25	Pläne Sichtzonen und Massnahmen							
25.1	Pläne Sichtzonen	IG-JS	1:500		X	X		
25.2	Pläne Massnahmen	IG-JS	1:200		X	X		
26	Dokumentation Projektänderungen	IG-JS						Änderungen gegenüber Dossier 2019 hervorgehoben
26.1	Situationsplan Vergleich km 18.050 bis 18.400	IG-JS	1:200		X	X		
26.2	Situationsplan Vergleich km 17.700 bis 18.050	IG-JS	1:200		X	X		
26.3	Situationsplan Vergleich km 17.400 bis 17.700	IG-JS	1:200		X	X		
26.4	Situationsplan Vergleich km 17.050 bis 17.400	IG-JS	1:200		X	X		
26.5	Situationsplan Vergleich km 16.800 bis 17.050	IG-JS	1:200		X	X		

Nr.	Bezeichnung der Beilagen	Ersteller	Massstab	Index	neues Dokument	Auflage-relevant	Informative Unterlagen	Bemerkungen
26.6	Übersichtstabelle Landerwerb	IG-JS	-		X	X		
26.7	Landerwerbsplan Vergleich Bergfrieden - Schöneeggstrasse	IG-JS	1:500		X	X		
26.8	Landerwerbsplan Vergleich Bernstrasse - Bergfrieden	IG-JS	1:500		X	X		
26.9	Landerwerbsplan Vergleich Bernstrasse	IG-JS	1:500		X	X		
26.10	Landerwerbsplan Hasenbergstrasse	IG-JS	1:500		X	X		
27	Auflagenliste	IG-JS	-		X		X	